

וּרְקַת יִתְרוֹ

וְלֹמְדָתָם אָוֹתָם אֶת גְּזִיקָס לְזֹבֵר בָּם

ברכות הנחנין	
ברוך אתה ייָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁהַכָּל עַל כָּמוֹן שָׂאִינוּ נֶדֶל בָּאָדָמָה כְּנוּן :	בָּשָׂר, שָׂחַ, דָּבָר, חַלְבָּן, רַמָּאת, דְּבָשָׁן, תְּבִשְׁלָול וְכוּ מִינֵּי מִשְׁקָה חֲרַץ טַיִּיר, יִכְּרֹד.
ברוך אתה ייָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁהַכָּל נָהָנָה בְּדָבָרָו : וְאַחֲרֵי יִכְּרֹד יִבְּרָא	נְפָשָׁות"
וְעַל פְּרִי עֲוֹמֵד יִבְּרָא :	
ברוך אתה ייָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁהַכָּל קָעוֹלָם שְׁחַחְנָיו וְקָעָמָנוּ וְהַפְּעִינוּ לְזֹבֵן קָנָת .	עַל רִיחַ נְפָרּוֹת יִכְּרֹד .
ברוך אתה ייָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁהַכָּל קָעוֹלָם הַטְּלָנוּ רִיחַ טֻוב כְּפָרּוֹת .	עַל רִיחַ חָשָׁב אוֹ פְּרִחָה יִכְּרֹד .
ברוך אתה ייָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁהַכָּל קָעוֹלָם בּוֹרָא עַצְמָיו .	עַל רִיחַ בְּשָׁקִים .
ברוך אתה ייָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרָא עַל פְּשָׁלִים .	עַל רִיחַ סְטוּבָם וְפְרִיחָה יִכְּרֹד :
ברוך אתה ייָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרָא בְּשָׁמָים .	מִגְּנוּר עֲבָרָה אֶחָר :
ברוך אתה ייָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בְּשָׁמָים .	יִבְּרָא עַל הַלְּחִים :
ברוך אתה ייָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בְּשָׁמָים .	לְפִנֵּי וְאַרְוֹהָה יִטְוֹל יְדוֹ וַיִּכְּרֹד :
ברוך אתה ייָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בְּשָׁמָים .	ברוך אתה ייָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בְּשָׁמָים אֲשֶׁר עַל גְּנִילָת יִזְחִיק .
ברוך אתה ייָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בְּשָׁמָים .	וַיַּכְעַד מִן הַלְּחָם וַיִּכְּרֹד :
ברוך אתה ייָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בְּשָׁמָים .	

שני לוחות הברית

לא תרצח	אני ייָ
לא תגנָּך	לא יתְּהִיה
לא תגַּנְבֵּה	לא תְּחַא
לא תְּצַנְחֵה	זָכַר אֶת
לא תְּחַמֵּד	כָּבֵד אֶת

עשרה הדברים

שניהם לבני ולבת בם

ברכות הנחנין

זהיל לביך על דבר מאפה :
ברוך אתה ייָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בְּמִיעֵי מְזוּזָת .
ואחריו שיאכל ייביך .
ברוך אתה ייָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם חַפְչִיתָה וְעַל הַכְּלָקָלה וְעַל תְּגִנְבָּת הַשְּׁדָה וְעַל אֶרְץ חַקְדָּה לְאַבּוֹתֵינוּ לְאֶכְלָל מִפְרִיחָה וְלְשִׁבְעָז מִטוֹּבָת . רַחֲם ייָ אֱלֹהֵינוּ עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ וְעַל יְרוּשָׁלים עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ וְעַל חַזְקָן כְּבָדָה .
ובנְתָה יְרוּשָׁלים עִיר הַקְּדָשָׁה בְּמִקְדָּשָׁה כִּימָינוּ וְחַעֲלָנוּ לְתֹזְחָה כִּי אַתָּה טֻוב וּמְטִיב לְכָל וְנוֹדוֹת לְךָ עַל חָאנָץ וְעַל סְמִחָה וְעַל הַפְּלָגָה . ברוך אתה ייָ עַל הַאֲנָצָה וְעַל הַמְּחִימָה וְעַל הַפְּלָגָה .
וּבְרָכָה עַל פְּרִי חָשֵׁר .

ברוך אתה ייָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
בְּפָרִי חָשֵׁר : ואָס הַוָּחָשָׁת

חִפּוּרִות הַלְּלָה . זֹה, תִּמְרָרָה .
תָּמָה, רִימָוּ, יִבְּרָא כְּדָה :

ברוך אתה ייָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ

הָעוֹלָם עַל הַעַז וְעַל פְּרִי חָשֵׁר
וְעַל תְּנוּקָת ... וַיִּשְׂרִיר כָּמוֹ בְּרָכָת

"עַל המְחוֹת" עַד "עַל הָאָרֶץ" .
וַיֹּאמֶר עַל חָשֵׁר וְעַל פְּרִי חָשֵׁר .

ברוך אתה ייָ עַל חָאנָץ וְעַל סְמִחָה
סְפִירֹת .

אָבְל אַס חָזָן חִפּוּרִות הַנוֹּכְרִים
עַל יִוְרָד אֶחָר כְּדָה .

ברוך אתה ייָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
בְּפָשָׁת רְבָת וְחַסְרוֹן
עַל כָּל מָה שָׁבְרָא תְּהִימָה
בְּהָם נִשְׁבַּל חַי . ברוך אתה ייָ עַל הַעוֹלָם .

ועל פְּרִי האדמה והירקות יברך .

ברוך אתה ייָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
בְּפָרִי חָאָדָה : ואָחָר
יבְּרָך "כְּרָא נְפָשָׁות".

ברוך אתה ייָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ

הָעוֹלָם בְּלֹא / וְהַכְּיוֹן בְּכָל בְּרִיטָיו מְאַכְלוֹ / וְשְׁלַחְנוֹ

עַרְוָךְ כְּלָל / ברוך אתה ייָ עַל הַכְּלָל
לְאַל גְּאַלְנוּ / אֲשֶׁר לְחַשְּׁר כְּלָים מְפַאֲכָלָנוּ /

וְגַעְנוּ בְּרִית וְתְּוֹרָה חַיִּים וּמוֹzoּן / ברוך אתה ייָ עַל
הַכְּלָל אֲשֶׁר לְחַשְּׁר כְּלָים מְפַאֲכָלָנוּ /

יְיָ עַל חָאנָץ וְעַל פְּפִוּן .

על צָעִים וְעַמְּבָדִין / חַנְתוּנִים בְּלֹעַג וּבְכְבִּיזָּוּן / עַל
רְמוּסִי רְגִלִּים / ברוך אתה ייָ בְּזֹהָה בְּרַכְתִּי בְּנוּ

וְרְוּשָׁלִים-אַכְּנוּ .

יְהֹוָה וְאַפְּרִים / תְּבִנָה עִיר צִוְּן וְתְּפִלָּן קָצְבָּה
בְּירוּשָׁלים / וְתְּפִלָּן קָלְעָתָם. אָמָן .

קריאת שם על קלטנים	
הַפְּלָאָן הַגּוֹאָל אֶתְכָּל וְעַל בְּרִיךְ אֶת סְעָרִים וְיִקְרָא בְּקָשָׁם וְשָׁמַיִּים אֶבְוֹתִים אֶגְנָרִים וְיִצְחָק וְיִזְחָק	לְפִנֵּי הַשְּׁמָה יִקְרָא .
בְּקָרְבָּה אֶנְאָרָז .	
ברוך אתה ייָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בְּשָׁמָים .	ישָׁעָה יִשְׁרָאֵל יְשָׁרָאֵל יְשָׁרָאֵל יְשָׁרָאֵל יְשָׁרָאֵל .
ברוך אתה ייָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בְּשָׁמָים .	פָּאֵין יְמִינָה בְּתִין יְמִינָה בְּתִין יְמִינָה בְּתִין יְמִינָה .
ברוך אתה ייָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בְּשָׁמָים .	לְאַתְּפָחָה וְלְבָרְכוּתָה מְלָא עַלָּם .
ברוך אתה ייָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בְּשָׁמָים .	שְׁפָחוֹ וְבָרוֹכוֹתָה מְלָא עַלָּם .

ברכת המזון לנערדים

ברוך אתה ייָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם פְּזִיזָן אֶת
חָעָלָם בְּלֹא / וְהַכְּיוֹן בְּכָל בְּרִיטָיו מְאַכְלוֹ / וְשְׁלַחְנוֹ

עַרְוָךְ כְּלָל / ברוך אתה ייָ עַל הַכְּלָל
לְאַל גְּאַלְנוּ / אֲשֶׁר לְחַשְּׁר כְּלָים מְפַאֲכָלָנוּ /

וְגַעְנוּ בְּרִית וְתְּוֹרָה חַיִּים וּמוֹzoּן / ברוך אתה ייָ עַל
הַכְּלָל אֲשֶׁר לְחַשְּׁר כְּלָים מְפַאֲכָלָנוּ /

יְיָ עַל חָאנָץ וְעַל פְּפִוּן .

על צָעִים וְעַמְּבָדִין / חַנְתוּנִים בְּלֹעַג וּבְכְבִּיזָּוּן / עַל
רְמוּסִי רְגִלִּים / ברוך אתה ייָ בְּזֹהָה בְּרַכְתִּי בְּנוּ

וְרְוּשָׁלִים-אַכְּנוּ .

יְהֹוָה וְאַפְּרִים / תְּבִנָה עִיר צִוְּן וְתְּפִלָּן קָצְבָּה
בְּירוּשָׁלים / וְתְּפִלָּן קָלְעָתָם. אָמָן .

Les imprimeries juives éditaient pour l'occasion un feuillet nommé *ouarkat Yitro* (la feuille de Yitro), contenant un certain nombre de textes que les jeunes enfants se devaient de savoir : les différentes bénédicitions sur les aliments, les *birkhot hatora*, les dix Commandements eux-mêmes, le *birkat hamazone* des enfants et le *kériat Chéma'* avant le coucher des enfants.

Cette réédition de la feuille de Yitro (« *Ouarkat Yitro* ») a été faite en Israël par le le Makhon Aberman de lod avec l'aide du Gaon Rabbi Meir Mazouz. Elle est disponible à Paris auprès de l'association Kissé Rhamim, 39 avenue du Château à 95200 Sarcelles.